

Racje gminne

**DWUTYGODNIK GMINY
PAWŁOWICE**



**NR
22
(457)**

GÓLASOWICE
JARZĄBKOWICE
KRZYŻOWICE
PAWŁOWICE
PIELGRZYMYWICE
PNIÓWEK
WARSZOWICE

15 - 30.11.2013 r.
ISSN 1640-8071

Cena: 2,20 zł
(w tym 8% Vat)

www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.hg.pl

TEMAT NUMERU

**Energia odnawialna
– zapraszamy
na konferencję
27.XI.2013r.**

strony 3

w numerze



2

GPS dla pługów



4

**Dla tych, co chcą
wiedzieć więcej**



8

**Dzień Seniora
w Pniówku**



9

**Przywieźli medale
z Pucharu Europy**



strony 5-7

Laureaci medalu „Za zasługi dla Gminy Pawłowice”: (od lewej) Jerzy Pisarek - działacz społeczny i wieloletni członek rady sołeckiej Krzyżowic, Anna Dąbrowska - prezes zarządu Spółdzielni Mieszkaniowej „Pawłowice” i Wiesław Oskroba - lekarz - pediatra, zarządzający NZOZ w Golasowicach.

**W Święto Niepodległości
wręczono medale i stypendia**

11 listopada w naszej gminie uroczystość obchodząca rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości. W czasie uroczystej akademii wręczono medale mieszkańcom zasłużonym dla gminy i rozwoju edukacji oraz przyznano stypendia uczniom i studentom.



Jesteśmy na 10. miejscu w Polsce!

4 listopada w Sali Kolumnowej Sejmu RP w Warszawie odbyła się konferencja, podczas której ogłoszono wyniki rankingu „Zrównoważonego rozwoju społeczno - gospodarczego jednostek samorządu terytorialnego”. W tym rankingu gmina Pawłowice zajęła 10. miejsce w kategorii Gminy Wiejskiej.

Nagrodę odebrali wójt gminy Damian Galusek i przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel. Jak podkreśla wójt: - Przyznane wyróżnienie jest docenieniem pracy samorządu,

radnych, sołtysów, pracowników urzędu, ale też mieszkańców naszej gminy, którzy inicjują wiele inwestycji, dbają o środowisko naturalne i rozwój przedsiębiorczości.

cd. na stronie 3



Ul. Polna ma nową nawierzchnię



- Szybko i sprawnie – mieszkańcy chwalą zakończoną właśnie przebudowę ul. Polnej w Pawłowicach.

Niecały miesiąc trwał remont ul. Polnej w Pawłowicach. Prace wykonywane były na odcinku od ul. Zjednoczenia do ul. Pukowca. Pracownicy firmy Skanska wykonali nową nawierzchnię bitumiczną oraz dostosowali do jej wysokości wjazdy do posesji.

Prace realizowane były niemal przez cały czas pod ruchem, jed-

nie na czas wykonywania warstw asfaltowych droga była nieprzejezdna. – Roboty nie tylko nie okazały się zbyt uciążliwe, ale też zdecydowanie poprawiły komfort jazdy – mówi Szczepan Martynowski, przewodniczący ROSM Pawłowice. – Mieszkańcy bardzo się cieszą, że już nie muszą omijać dziur i mogą poruszać się po gładkiej i równej jezdni. bs

Nowe lampy na Spokojnej



Jednym z sołectw naszej gminy, które intensywnie się rozwija, są Warszowice. Wciąż powstają tu nowe domy, stąd konieczność zadbania o właściwą infrastrukturę.

Ulica Spokojna, zgodnie ze swoją nazwą, znajduje się w cichej okolicy, z dala od głównych ciągów komunikacyjnych. Nic więc dziwnego, że mieszkańcy zaczęli się tutaj budować. Domy już stoją, ale dotąd przy drodze nie było oświetlenia. A jak jest ciemno, to i

niebezpiecznie. W listopadzie droga została oświetlona. Prace polegały na wybudowaniu nowych słupów oświetleniowych oraz zamontowaniu opraw świetlnych na 2 słupach istniejących wcześniej. W sumie odcinek o długości 250 metrów oświetla 6 lamp. bs

Miczka z kostki



Ul. Miczka w Warszowicach zmieniła się nie do poznania. Droga przypomina aleję.

4,5 metra szerokości, nawierzchnia z kostki betonowej – tak prezentuje się ul. Miczka po zakończonym remoncie. Droga stanowi boczny odcinek ul. Boryńskiej i prowadzi do domków jednorodzinnych.

Szeroki pas drogi umożliwił pełną przebudowę. Prace wykonywało PHU Grażyna Goraus z Warszowic za kwotę 300 tys. zł.

Sabina Bartekka

Gmina rozpoczyna akcję „Zima”: GPS dla pługów



Choć za oknem nadal ciepło, firmy odpowiedzialne za zimowe utrzymanie ulic muszą być gotowe do działania.

Oprócz zimy kalendarzowej i astronomicznej jest jeszcze bowiem zima drogowa, a tę służby gminne datują od listopada do końca kwietnia.

– Podpisaliśmy już umowy na usługi związane z akcją „Zima” – informuje Dariusz Kempny z Urzędu Gminy. Jesteśmy przygotowani do posypywania dróg i do ataku prawdziwej zimy. Gdy spadnie śnieg, pługi ruszą w teren.

Nowością tegorocznej akcji jest satelitarna nawigacja drogowa GPS, w którą wyposażone zostaną pojazdy odśnieżające naszą gminę. – System umożliwi nam bezpośrednie nadzorowanie wykonywanych prac i ewentualne informowanie mieszkańców o pozycji pojazdów – dodaje.

Podkreśla, że nowy system nie będzie służył tylko i wyłącznie do sprawdzania aktualnej lokalizacji odśnieżarek i piaskarek. Jedną z jego

dotychczasowych funkcji jest zliczanie przejechanych kilometrów przez pojazdy z rozróżnieniem dróg i jej standardu czy nazwy ulicy.

W naszej gminie jest 180 kilometrów dróg gminnych i 41 km powiatowych. Drogi podzielono na siedem obszarów. Za każdy odpowiada inny wykonawca, wyłoniony w postępowaniu przetargowym. Obowiązkiem wykonawcy jest odśnieżanie w okresie zimowym oraz usunięcie materiałów zużytych do zwalczania śliskości i wyczyszczenie studzienek kanalizacyjnych w okresie wiosennym. – Mamy nadzieję, że dzięki temu zostanie podniesiony standard utrzymania dróg. Wykonawcy będą bardziej zwracać uwagę na to, co wykorzystują do posypywania dróg, bo wiosną będą musieli po sobie posprzątać – wyjaśnia Krystyna Batko, kierownik Referatu

Infrastruktury Komunalnej.

W cenie posypywania dróg wykonawca musiał ująć koszty zakupu materiałów sypkich oraz soli drogowej. W umowie został zobowiązany do odśnieżania i posypywania chodników używając lekkiego sprzętu do 1,7 tony. Mają to być urządzenia przystosowane do usuwania śniegu z terenów wyłożonych kostką, aby nie powodować jej niszczenia.

W sprawach, związanych z akcją „Zima”, należy telefonować bezpośrednio do wykonawców lub sołtysów. W sprawie dróg wojewódzkich i krajowych prosimy dzwonić do Urzędu Gminy: tel. 4756332 (Krystyna Batko), 4756341 (Dariusz Kempny).

Pełny wykaz dróg podzielonych na obszary z nazwami wykonawców znajduje się poniżej. bs

Akcja „Zima” – gdzie dzwonić?

Sołectwa Pniówek i Krzyżowice – drogi gminne i powiatowe

- **sołtys Pniówek:** Jwona Baron, tel. 32/47 23 072, 781 985 164
- **wykonawca:** Firma „STRADA” z Jastrzębia – Zdroju, tel. 32/47 16 788
- **sołtys Pniówka:** Zdzisław Goik, tel. 32/47 21 500, 697 566 855
- **sołtys Krzyżowice:** Beata Wala, tel. 608 246 554

Sołectwo Warszowice – drogi gminne i powiatowe

- **wykonawca:** Zbigniew Gogol z Warszowic, tel. 32 47 23 466
- **sołtys Warszowice:** Andrzej Szawel, tel. 603 976 191

Sołectwo Pielgrzymowice – drogi gminne i powiatowe

- **wykonawca:** Firma „BUD – ROL” z Golasowic, tel. 32/47 23 012

Sołtys Pielgrzymowice: Jwona Baron, tel. 32/47 23 072, 781 985 164

Sołectwa Golasowice i Jarząbkowice – drogi gminne i powiatowe

- **wykonawca:** Firma „BUD – ROL” z Golasowic, tel. 32/47 23 012
- **sołtys Golasowice:** Bogumiła Tekla, tel. 32/47 23 294
- **sołtys Jarząbkowice:** Kazimierz Kielkowski, tel. 32/47 23 312

Sołectwo Pawłowice – drogi powiatowe

- **wykonawca:** Usługi Transportowe i Roboty Ziemi z Pawłowic, tel. 32 47 22 385
- **sołtys Pawłowice:** Grzegorz Cyruklik, tel. 661 859 878

Sołectwo Pawłowice – drogi gminne

- **wykonawca:** Kamaris ze Strumienia, tel. 33/85 71 573
- **sołtys Pawłowice:** Grzegorz Cyruklik, tel. 661 859 878

Pawłowice Osiedle – drogi gminne

- **wykonawca:** Kamaris ze Strumienia, tel. 33/85 71 573
- **przewodniczący ROSM:** Szczepan Martynowski, tel. 32/47 22 181, 32/47 22 799

DK-81

- **wykonawca:** Obwód Drogowy Skoczów – Bogusław Bielecki – tel. 33 853-89-19

DW 933, DW 938

- **wykonawca:** Firma Romanko i Synowie – tel. 32 210-89-46

Przebudowa Ul. Ligonia zakończona



Rozpoczęte w kwietniu tego roku prace na ulicy Ligonia w Krzyżowicach zakończyły się 31 października. Przebudowany gruntownie został blisko kilometrowy odcinek drogi.

To była największa w tym roku inwestycja drogowa w naszej gminie. Roboty trwały 7 miesięcy i kosztowały prawie 2,5 mln zł. W czasie prac droga była zamknięta, co powodowało znaczne utrudnienia w ruchu.

Samochody i autobusy musiały korzystać z objazdu.

Droga została przebudowana od podstaw. Wykonana została nowa konstrukcja drogi oraz ułożono warstwę bitumiczną. Nową nawierzchnię

zabezpieczono przed uszkodzeniami górnymi poprzez materyce kamienne wzmocnione geosiatkami. Inwestycja obejmowała również budowę chodników, odwodnienia oraz wykonanie zatok autobusowych, przepustu pod drogą i zjazdów do posesji.

Przebudowa ul. Ligonia w Krzyżowicach wykonywana była przez Powiat Pszczyński w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych przy udziale finansowym Powiatu Pszczyńskiego i Gminy Pawłowice. Inwestycja kosztowała 2 mln 430 tys. zł, połowę tej kwoty pozyskano z budżetu państwa. Wkład Powiatu wyniósł 940 tys. zł (są to środki ze szkół górniczych, wyngocowane przez gminę Pawłowice). Z gminnego budżetu na realizację zadania przeznaczono 390 tys. zł. bs



Jesteśmy na 10. miejscu w kraju!

cd. ze str. 1



Podstawą rankingu opracowanego pod kierunkiem prof. Eugeniusza Sobczaka z Wydziału Administracji i Nauk Społecznych Politechniki Warszawskiej było 16 wskaźników, obejmujących trzy obszary rozwoju: gospodarczy, społeczny oraz ochrony środowiska. Ranking uwzględniał wszystkie polskie miasta i gminy, a materiałem źródłowym były niezależne dane GUS z tzw. Banków Danych Lokalnych.

Wśród wskaźników, w oparciu o które opracowano ranking, są m.in.: wydatki majątkowe inwestycyjne, wydatki na transport i łączność, liczba podmiotów gospodarczych i wskaźniki dotyczące bezrobocia. Jak precyzyjny jest to ranking świadczy fakt, że przy ocenie gmin bierze się pod uwagę nawet dane dotyczące liczb komputerów w szkołach, absolwentów szkół wyższych, a także radnych z wyższym wykształceniem.

10. miejsce w kraju dla Gminy Pawłowice jest dowodem na to, że nasza miejscowość jest w absolutnej czołówce spośród 1576 funkcjonujących w Polsce gmin wiejskich. W rankingu zrównoważonego rozwoju gmina zdobywała wyróżnienia już w poprzednich latach. W 2010 roku było to 14. miejsce, a rok później miejsce 13. Oznacza to, że pniemy się w górę!

W tegorocznym rankingu w kategorii miast na prawach powiatu wygrała Warszawa, wśród gmin miejskich najwyższą oceniono Krynicy Morską, wśród gmin miejsko-wiejskich – Nowe Warpno (miasto w woj. zachodniopomorskim). Z gmin wiejskich

pierwsze miejsce zajął Kleszczów z województwa łódzkiego. Wyróżnienia wręczano podczas konferencji „Zrównoważony rozwój społeczno-gospodarczy jednostek samorządu terytorialnego” zorganizowanej przez Komisję Samorządu Terytorialnego i Polityki Regionalnej Sejmu RP, Wydział Administracji i Nauk Społecznych Politechniki Warszawskiej oraz Fundację Polskiego Godła Promocyjnego „Teraz Polska”.

Sabina Bardecka



Wojt Damian Galusek i przewodniczący Rady Gminy Franciszek Dziendziel w sali Sejmu RP.

Oceń pracę urzędników

Od 18 listopada do 17 grudnia br. potrwa badanie satysfakcji Klientów Urzędu Gminy w Pawłowicach. Przez miesiąc dostępne będą ankiety, za pomocą których mieszkańcy będą mogli ocenić pracę urzędników.

Pytania będą dotyczyły m.in. oznakowania biur, poziomu obsługi, dostępności formularzy, ewentualnych

trudności podczas załatwiania spraw w urzędzie. Mieszkańcy będą mogli także wypowiedzieć się na temat

uprzejmości i życzliwości urzędników oraz ich kompetencji. Zachęcamy mieszkańców do wyrażania opinii na temat funkcjonowania Urzędu.

Wypełniona ankieta stanowi cenne źródło informacji i pozwoli w przyszłości udoskonalić pracę urzędników. Ankieta będzie dostępna w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice.

Sołtysi w urzędzie



W poniedziałek, 28 października odbyło się cykliczne spotkanie sołtysów naszej gminy z wojtą, komendantem policji, kierownikami referatów urzędu oraz jednostkami organizacyjnymi gminy.

Sołtysi zgłaszali uwagi przekazywane im od mieszkańców. Wśród nich znalazły się m.in. sprawy dotyczące oznakowania miejsc dla inwalidów przy ośrodku zdrowia przy ul. Kruczej, budowy zjazdu z DW 933 na ul. Dąbkową w Pniówku, przykrego zapachu wydobywającego się z kanalizacji na ul. Zawadzkiego w Golasowicach oraz naprawy barierki na ul. Jastrzębskiej i wycięcia samosiejek przy ul. Grunwaldzkiej w Pielgrzymowicach.

Niepokój sołtysów wzbudził ruch tirów na drodze w kierunku Cieszyna. Pytano o możliwość jego ograniczenia. Przy drodze nie ma chodnika, brakuje właściwego pobocza, stąd duże zagrożenie dla rowerzystów i pieszych.

Sołtysi, w imieniu mieszkańców, podziękowali za zrealizowane inwestycje dotyczące m.in. budowy ścieżki pieszo – rowerowej przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach, przebudowy ul. Cieszyńskiej w Pielgrzymowicach oraz remontu ulicy Rolniczej i Bąkowskiej w Jarząbkowicach.

Swoje uwagi dotyczące dróg sołtysi mogli przekazać bezpośrednio przedstawicielom Powiatowego Zarządu Dróg w Pszczynie, którzy zostali zaproszeni do Urzędu Gminy, aby omówić sprawy związane z utrzymaniem dróg powiatowych w naszej gminie. Podczas spotkania zgłoszono m.in. sprawy dotyczące osuwającej się skarpy przy ul. Sikorskiego, remontu rowów w ciągu dróg powiatowych oraz naprawy

ul. Zawadzkiego w Golasowicach. Jak poinformowano, przebudowa tej drogi została zgłoszona do Narodowego Programu Naprawy Dróg Lokalnych na 2014 rok. Zakres obejmuje także odcinek ul. Wiejskiej w Jarząbkowicach. Wnioski sołtysów dotyczyły również wykonania oznakowania poziomego dróg powiatowych, udrożnienia rowów, naprawy pobocza ul. Korczaka w Golasowicach oraz wykonania nakładki asfaltowej na ul. Wyzwolenia w Pawłowicach. Niektóre z tych inwestycji zostaną zrealizowane jeszcze w tym roku, jak oznakowanie poziome na ul. Korczaka w Golasowicach, a inne w przyszłym roku (nakładka asfaltowa) lub w latach kolejnych.

Sabina Bardecka

Konkurs

„Firma z Tradycjami” w Gminie Pawłowice

Zapraszamy wszystkie firmy o charakterze produkcyjnym, usługowym i handlowym, działające na terenie Gminy Pawłowice co najmniej 20 lat, do udziału w konkursie ogłoszonym przez Wójta Gminy Pawłowice pod nazwą „Firma z Tradycjami”.

Dla laureata konkursu przewidziana jest nagroda w postaci Medalu Wojana, który wręczony zostanie na Balu Przedsiębiorców, 1 lutego 2014 r.

Zgłoszenia należy składać do 29 listopada 2013 r. w punkcie podawczym Urzędu Gminy ul. Zjednoczenia 60 w Pawłowicach lub przesłać pocztą na adres urzędu.

Regulamin konkursu dostępny jest w Punkcie Obsługi Klienta Urzędu Gminy oraz na stronie internetowej: www.pawlowice.pl.

Uprawnieni do składania zgłoszeń konkursowych:

- właściciele zgłaszający własną firmę,
- zarząd Delegatury Regionalnej Izby Gospodarczej,
- Kapituła Konkursu,
- Wójt Gminy,
- komisje stałe Rady Gminy,
- Rada Sołecka,
- Rada Osiedlowa Samorządu Mieszkańców.

Pawłowiczanie wicestarsą pszczyńskim!

Grzegorz Nogły został nowym wicestarsą pszczyńskim. Do tej pory mieszkaniec Pawłowic pełnił funkcję wiceprzewodniczącego Rady Powiatu.



Grzegorz Nogły.

Wybór nowego wicestary odbył się 30 października podczas XXXIII sesji Rady Powiatu Pszczyńskiego. W związku ze śmiercią dotychczasowego wicestary Henryka Kolarczyka i koniecznością uzupełnienia składu osobowego Zarządu Powiatu, starosta Paweł Sadza wniósł o wprowadzenie do porządku obrad punktu dotyczącego wyboru wicestary. Zaproponował na to stanowisko dotychczasowego wiceprzewodniczącego rady Grzegorza Nogłę, którego następnie rada wybrała w głosowaniu tajnym.

Grzegorz Nogły jest mieszkańcem Pawłowic. W Radzie Powiatu Pszczyńskiego zasiada od trzech kadencji. W poprzedniej i obecnej kadencji był wiceprzewodniczącym Rady Powiatu Pszczyńskiego. bs

Energia odnawialna – zapraszamy na konferencję

27 listopada w Urzędzie Gminy Pawłowice odbędzie się konferencja pt. „Jak energia odnawialna zmieni naszą rzeczywistość - rola gminy w kontekście produkcji i zarządzania energią”.

Jesteśmy świadkami zmian zachodzących na rynku energii wynikających z wykorzystania źródeł odnawialnych w produkcji energii. Nowej sytuacji towarzyszy wiele pytań dotyczących przyszłości sektora energetyki i przyjmowanych rozwiązań. Ponadto, możliwości technologiczne i prawne sprawiają, iż zarówno gminy jak i mieszkańcy, mają szansę odegrać ważną rolę w zarządzaniu i produkcji energii. Ważne jest zatem zrozumienie nowych trendów oraz wyzwań związanych z kwestią energii odnawialnych. Zapraszamy mieszkańców zainteresowanych tematyką do udziału w konferencji pt. „Jak energia odnawialna zmieni naszą rzeczywistość”.

rola gminy w kontekście produkcji i zarządzania energią”, która odbędzie się w sali sesyjnej Urzędu Gminy Pawłowice, 27 listopada w godzinach 9.30 – 13.30.

W czasie konferencji omówione zostaną m.in. nowe technologie w zarządzaniu energią, aspekty ekonomiczne – prawne związane z inwestycjami w obszarze energii słonecznej oraz wsparcie finansowe inwestycji w odnawialne źródła energii.

Zgłoszenia udziału w konferencji do 25 listopada można przesłać mailem pod adres a.zachraj@pawlowice.pl. Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu: 32 4756 371. Zapraszamy do udziału.



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Regionalnego oraz budżetu państwa w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013

2013 ROK EDUKACJI



Dla tych, co chcą wiedzieć więcej



Szkoła ponadgimnazjalna jest jak trampolina: przygotowuje do szybkiego startu na studiach i - po latach - do dobrej pracy. Zespół Szkół Ogólnokształcących im. Jana Pawła II w Pawłowicach to wyjątkowa szkoła. Jest idealna dla młodych ludzi, którzy lubią wiedzieć więcej, chcą rozwijać zdolności językowe, naukowe, uczestniczyć w międzynarodowych projektach i dobrze przygotować się do matury oraz egzaminu potwierdzającego kwalifikacje zawodowe.



1 września 1997 roku - w Pawłowicach powstaje szkoła średnia. Wielkie wydarzenie, które obito się szerokim echem w mediach. Wszak było to drugie liceum w województwie śląskim utworzone w gminie wiejskiej. O tym, że była to wizjonerska decyzja świadczy liczba. Dziś w murach szkoły uczy się 165 licealistów i 239 uczniów technikum w zawodzie technik górnictwa podziemnego. Funkcjonuje 14 oddziałów, a zatrudnienie znajduje 39 nauczycieli.

Lepiej niż w województwie

Abiturienti pawłowskiej szkoły już od wielu lat pomyślnie zdają egzaminy maturalne (zdawalność w 2013 roku wyniosła 97 proc., podczas gdy w woj. śląskim 94 proc. w liceum i 83 proc. w technikum) i egzamin zawodowy (100 proc. zdawalności), dlatego mogą kontynuować naukę na wielu interesujących kierunkach wyższych uczelni. Szkoła wychodzi naprzeciw oczekiwaniom współczesnego rynku pracy. Stąd prężnie działające technikum oraz klasy wojskowo - obronne. Każdego roku uczniowie ZSO biorą udział w licznych olimpiadach i konkursach. Zajęcie wysokiej pozycji w finale zapewnia absolutnie najlepszy indeks na wyższe uczelnie. Tak było w przypadku laureatów Olimpiady o Złotą Lampkę, w której nagrodą był indeks Politechniki Śląskiej. Uczniowie znakomicie radzą sobie również w konkursach językowych. Karol Wybituła zdobył 1 miejsce w rejonie bielskim w ogólnopolskim konkursie z języka angielskiego Fox 2013.

Nie tylko nauka

W latach 2010-2013 szkoła realizowała projekty „Z wiedzą i doświadczeniem w przyszłość” oraz „Z wiedzą i doświadczeniem w przyszłość II” w ramach których organizowane były obozy naukowe w Wierchomli, finansowane ze środków Unii Europejskiej, łączące wiedzę z zakresu nauk przyrodniczych z kształceniem praktycznych umiejętności podczas zajęć w terenie.

Zdaniem dyrektora szkoły Jacka Kowala uczniowie mają możliwość rozwoju swoich pasji oraz zdolności naukowych. Systematycznie uczestniczą w warsztatach naukowych organizowanych na uczelniach w Toruniu, Katowicach, oraz w badaniach sejsmograficznych w Instytucie PAN. Kilka tygodni temu nauczycielka fizyki dr Joanna Grybos i uczeń Jakub Tobczyk pojechali do Instytutu Badań Jądrowych w Dubnej w Federacji Rosyjskiej, gdzie mieli okazję przyjrzeć się pracy naukowców.

ZSO - otwarte na świat

Dzięki międzynarodowym wymianom młodzieży w ramach programów: „Młodzież” (2005 r.) i „Sokrates Comenius” - „Europejczycy wokół stołu” (2007-2009 r.) uczniowie ZSO gościli we Francji, Włoszech i Hiszpanii, poznali też rówieśników z pozostałych krajów partnerskich: Austrii i Słowacji. Ta atrakcyjna forma nauki języka i wiedzy o kulturze innych narodów była również celem kolejnych projektów: „NO BUT Bringing Youth Together” (2010 r.), „Subcultures - original or different?” (2011 r.), „Connecting Europe” (2012 r.) i „Together Music - Make Us Self Inspired Creators” (2013 r.), w ramach programu „Młodzież w działaniu” oraz projektu „Challenge Your Wits” (2011-2013), w ramach programu „Comenius”, które pozwoliły na nawiązanie współpracy z Włochami, Hiszpanią, Czechami, Estonią, Turcją, Węgrami, Litwą i Portugalią

oraz Danią. Dopiero co zakończył się polsko - litewski projekt „Dwie Ojczyzny Emilii Plater”, podczas którego w Górkach Wielkich młodzież tworzyła prezentacje multimedialne na temat Emilii Plater. Powstały również piękne plakaty dotyczące twórczości Kossaków. Zamierzeniem wymiany było poznanie historii obu krajów.

Zdaniem wicedyrektora szkoły Andrzeja Wowry: - Udział w międzynarodowych projektach umożliwia młodzieży rozwój wielu umiejętności społecznych, językowych oraz technicznych. Cenne doświadczenia zdobyte podczas pracy w międzynarodowej grupie będą z pewnością procentowały w przyszłości.

Takie wymiany to okno na świat i drugiego człowieka, ale też okazja do przełamania zahamowań językowych. Umiejętności językowe pawłowska młodzież może też kształcić podczas wyjazdów na spotkania z zagranicznymi gośćmi, np. w ramach warsztatów międzykulturowych „Euroasian stories” oraz podczas wycieczek zagranicznych. Uczniowie byli już w Londynie, a w przyszłym roku zwiedzą Anglię i Szkocję.

Cały czas coś się dzieje

Życie w liceum to nie tylko nauka, siedzenie nad książkami i wkuwanie regulek. ZSO Pawłowice to placówka, w której zawsze dużo się dzieje, gdzie podejmowane są ciekawe inicjatywy; tutaj organizowane są akcje krwiodawstwa, Dni Naukowe czy Dni Łasucha.

ZSO Pawłowice może też pochwalić się profesjonalnym spotem reklamowym. Można go zobaczyć na stronie internetowej www.zso.pawlowice.edu.pl. Zapraszamy również do zobaczenia profilu szkoły na facebooku. 



Szkoła okiem uczniów:



Kamil Sobczyk: Uczę się w klasie wojskowo - obronnej, jestem dowódcą klasy, a to oznacza, że prowadzę m.in. maszt. Co roku jeździmy do jednostek wojskowych, na przemarsz graniczny i manewry. Na początku roku organizujemy dla uczniów klas pierwszych poligon, czyli sprawdzian wytrzymałości, po którym zostają pełnoprawnymi uczniami szkoły. Dużym wydarzeniem jest organizowany co roku trzydniowy obóz wojskowy. Ostatni był w Żywcu. Spaliśmy w namiotach wojskowych, zjeżdżaliśmy na linach z wysokości 10 metrów, uczylimy się samobrony i sztuk walki. W tej szkole nie można narzekać na nudę!

Sabina Losa: Pochodzę z Wisły Małej. Pierwszy raz byłam w szkole jako gimnazjalistka podczas konkursu, w którym brałam udział. Później byłam jeszcze w innych placówkach, ale pawłowska szkoła zrobiła na mnie największe wrażenie. Podobna mi atmosfera, jaka panuje w tej szkole - uczniowie trzymają się razem, a nauczyciele są wyrozumiali i chętnie nam pomagają. Jeszcze w pierwszej klasie, zaledwie po kilku tygodniach nauki, mogłam pojechać na pierwszą wymianę zagraniczną. Byłam już na Litwie i Majorce.

Klaudia Machurzyńska: Nasza szkoła jak mało która w rejonie nastawiona jest na współpracę zagraniczną. Brałam już udział w kilku międzynarodowych projektach, poznałam wielu wspaniałych ludzi, z którymi do dziś utrzymuję kontakty. Nasi nauczyciele są bardzo dobrymi pedagogami. Swoją wiedzę przekazują z pasją. Starają się każdą lekcję wzbogacić ciekawostkami. To sprawia, że łatwiej zapamiętujemy i chcemy wiedzieć jeszcze więcej.

W Święto Niepodległości wręczono medale i stypendia



11 listopada w naszej gminie uroczystie obchodzono rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości. W czasie uroczystej akademii wręczono medale mieszkańcom zasłużonym dla gminy i rozwoju edukacji oraz przyznano stypendia uczniom i studentom.

Takich obchodów jeszcze w naszej gminie nie było! Przede wszystkim z uwagi na rangę wydarzenia. W tym roku obchody Święta Niepodległości połączono z wręczeniem nagród „Za zasługi dla Gminy Pawłowice” oraz wyróżnień z okazji 500-lecia edukacji w gminie Pawłowice. Medale odebrało aż 20 osób! Są to niezwykle osobowości, społecznicy, pasjonaci, oddani swojej pracy i swojej Małej Ojczyźnie.

Uroczystość rozpoczęła się mszą świętą w intencji Ojczyzny, której w kościele św. Jana Chrzciciela przewodniczył ks. Jan Kapuściok – były proboszcz parafii Podwyższenia Krzyża Świętego w Pawłowicach Osiedlu i laureat nagrody „Za zasługi dla gminy Pawłowice” z 2006 roku. Mszę odprawił w koncelebrze z ks. Eugeniuszem Paruzelem, ks. Romanem Grabowskim i ks. Maciejem Brolem. Po mszy spod kościoła wyruszył pochód patriotyczny, który przeszedł ulicami Pawłowic do Auli „Przylądek Talentów” przy Gimnazjum nr 1 w Pawłowicach. W pochodzie, oprócz władz i mieszkańców gminy, uczestniczyły m.in. orkiestra KWK „Pniówek” oraz poczty sztandarowe szkół, KWK „Pniówek”, KGW Pawłowice, strażaków i harcerzy.

Człowiek wolny to człowiek odważny

W auli odbyły się główne uroczystości Święta Niepodległości, w tym przemówienia i wręczenie medali. Wójt Damian Galusek podkreślił, że wolność i niezależność jaką Polska może się cieszyć jest darem, o który trzeba walczyć i zabiegać. Jego zdaniem wolność opiera się na poszanowaniu drugiego człowieka, jego sposobu myślenia i odczuwania. – Człowiek wolny to człowiek odważny i tylko taki może wpływać na rzeczywistość, zmieniać świat na lepsze, pokonywać ograniczenia, przełamywać bariery. Bycie wolnym, bycie niepodległym nie polega na zaspokajaniu swoich zachcianek, ale na wykorzystaniu wolności do realizacji dobrych celów. W dzisiejszym świecie być wolnym oznacza wyjść z ukrycia, wyjść z ciemnego kąta, do którego czasami wchodzimy, aby zagwarantować sobie tzw. święty spokój. Być wolnym oznacza robić rzeczy ważne, podejmować odpowiedzialność za siebie i za innych, działać świadomie, w tym na rzecz naszego kraju – mówił wójt w swoim przemówieniu. – Bo wolność, z której nikt nie korzysta, jest wolnością zmarnowaną.

500 lat edukacji

Przewodniczący Rady Gminy zauważył, że w toku dziejów Pawłowic, wśród wielu ważnych dat, pojawia się cyfra „3”. – Rok 1513 – pierwsza udokumentowana wzmianka o istnieniu szkoły w Pawłowicach i rok 1913 – powstanie Gminy Pawłowice z gromadzkich rad narodowych – podkreślił. – Rok 2013 został ogłoszony Rokiem Edukacji w Gminie Pawłowice, w celu upamiętnienia 500 – lecia oświaty na terenie gminy.

Według danych zamieszczonych w pracy ks. prof. Alfonsa Nowacka „Historia parafii wiejskich archidiecezji żorskiego na Górnym Śląsku do 1912 roku” pierwszy budynek szkoły w Pawłowicach pochodził z roku 1513. Wiemy, że był to budynek drewniany, który istniał jeszcze w 1848 roku. Pierwszym nauczycielem we wsi, o którym mówią stare dokumenty był żak Kasper Sypiński.

Z okazji Roku Edukacji w Gminie Pawłowice ustanowio-

ne zostały stypendium dla najzdolniejszych absolwentów gimnazjów i uczniów szkół ponadgimnazjalnych „Warto się uczyć” oraz wyróżnienia dla osób szczególnie zasłużonych dla oświaty – medal „Zasłużony dla edukacji w Gminie Pawłowice”. Medale wraz ze stypendiami „Warto się uczyć” oraz pozostałych programów „Szansa” i „Motywacja” zostały uroczystie wręczone podczas obchodów Święta Niepodległości.

Wyróżnieni medalami

Tradycją uroczystości organizowanej 11 listopada jest wyróżnienie osób, którzy mają szczególny wkład w rozwój naszej gminy, a ich działania przyczyniają się do promowania naszej miejscowości. Nagroda przyznawana jest od 2003 roku. Do tej pory uhonorowano 19 mieszkańców, trzech księży, dwie jednostki OSP, kopalnię, bank, firmę i trzy zespoły śpiewacze.

Do tego grona w tym roku dołączyli pediatra Wiesław Oskroba – prowadzący w Golasowicach Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej, Jerzy Pisarek – działacz społeczny i wieloletni członek rady sołectkiej Krzyżowic oraz Spółdzielnia Mieszkaniowa „Pawłowice”. – Ta nagroda to nie tylko wyróżnienie i docenienie naszej pracy, ale przede wszystkim ogromna radość – mówiła Anna Dąbrowska, prezes zarządu SM „Pawłowice”. – Znaleźliśmy się dziś w gronie wspaniałych ludzi.

Kolejny laureat Jerzy Pisarek przyznał, że nie spodziewał się, że prosta praca zostanie doceniona. – Warto działać na rzecz innych ludzi, szanując siebie nawzajem i będąc wobec siebie uczciwym – mówił.

Uroczystość zakończyła się recitalem skrzypcowym w wykonaniu utalentowanej Chanelle Bednarczyk, studentki Uniwersytetu Muzycznego w Wiedniu, laureatki wielu międzynarodowych koncertów skrzypcowych.

Sabina Barcieka

Sylnetki nagrodzonych na str. 6 – 7





Od lewej: Teresa Konieczna (nagrodę odebrała w imieniu męża), Małgorzata Kielkowska, Zyta Kapel, Anna Palczewska (w imieniu śp. Izabeli Kamińskiej), Jerzy Lebiada (w imieniu śp. Alfreda Gumoli), Zofia Gawłowska, Jan Brzozowski (w imieniu śp. Heleny Brzozowskiej) i Tadeusz Bańczyk.



Od lewej: Janina Ziebur, Grzegorz Witosza, Franciszek Stachowicz, Antoni Solecki, Jerzy Sierka, Eligiusz Nowak, Franciszek Dziendziel (nagrodę odebrał za żonę) i Ewa Łyszczarz.



Zasłużeni dla edukacji

Tadeusz Bańczyk – przez 38 lat pracował jako nauczyciel i dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1 im. Janusza Korczaka w Pawłowicach. Prowadzona przez niego Spółdzielnia Uczniowska zdobyła II miejsce w kraju i kilkakrotnie pierwsze miejsce w województwie. Aktywnie pracował na rzecz Polskiego Czerwonego Krzyża, za co otrzymał złotą odznakę. Pełnił obowiązki kuratora społecznego do spraw dzieci i młodzieży oraz ławnika sądowego. W roku 1992 został mu powierzony przez mieszkańców urząd sołtysa, funkcję tę sprawował do 2012 roku. Otrzymał medal „Za zasługi dla Gminy Pawłowice”.

Helena Brzozowska – jako nauczyciel języka polskiego przez 37 lat z oddaniem pracowała z dziećmi i młodzieżą w Szkole Podstawowej nr 1 w Pawłowicach. Przez 23 lata sprawowała funkcję dyrektora szkoły. Podczas swojej 37-letniej pracy zawodowej zainicjowała wiele przedsięwzięć: nadanie szkole imienia Janusza Korczaka, nadanie szkole sztandaru, zorganizowanie obchodów 40-lecia istnienia szkoły. Podstawą działań w pracy pani Heleny Brzozowskiej była troska o wychowanie dzieci w poczuciu dobra, uczciwości i szczerości. Jej imię nosi Gminne Dyktando organizowane corocznie przez Gminny Ośrodek Kultury. Medal został przyznany pośmiertnie.

Zofia Gawłowska – dyrektor, nauczyciel geografii i historii w Szkole Podstawowej im. Gustawa Morcinka w Krzyżowicach. Kierowała placówką w latach 1996 – 2008 w czasie dużych przemian w szkolnictwie, zwizanych z: wprowadzeniem reformy oświaty, reorganizacją struktur szkół, zmianą władz nadzorujących oraz utworzeniem Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Krzyżowicach. Poświęcała wiele uwagi tradycji szkolnej i regionalnej. Do dziś aktywnie uczestniczy w życiu społeczności lokalnej.

Alfred Gumola – długoletni, przedwojenny nauczyciel Szkoły Podstawowej im. Karola Miarki w Pielgrzymowicach. Podczas okupacji przechowywał ważną dokumentację szkoły, w tym cenną kronikę. Po wojnie organizował szkołę, począwszy od mebli i niezbędnych pomocy, pomagał młodym nauczycielom. Dla miejscowych dzieci prowadził półkolonie, zdając sobie sprawę z faktu, że dzieci na wsi mają latem wiele ciężkiej pracy, a bardzo niewiele rozrywek. Aktywnie pracował w Kółku Rolniczym. Medal został przyznany pośmiertnie.

Izabela Kamińska – pracowała w Szkole Podstawowej nr 2 im. Józefa Pukowca w Pawłowicach jako nauczyciel języka polskiego i historii, a później pełniła funkcję wicedyrektora szkoły. W ciągu 26 lat pracy pedagogicznej wychowała wiele pokoleń młodzieży, w tym wielu laureatów konkursów historycznych. W latach 1988-1990 pełniła funkcję członka Gminnej Rady Narodowej, a od 1998-2006 działała w Radzie Gminy Pawłowice. Z Jej inicjatywy zaczęto organizować konkursy dla najlepszego ucznia, absolwenta i sportowca. Brała aktywny udział w pracach na rzecz ustanowienia gminnych stypendiów dla uzdolnionych uczniów. Medal został przyznany pośmiertnie.

Zyta Kapel – od 1977 r. do 1994 r. była dyrektorem Szkoły Podstawowej im. Karola Miarki w Pielgrzymowicach. Angażowała się w działalność harcerską, przechodząc wszystkie szczeble stopni harcerskich. Będąc Komendantem Hufca Pawłowice organizowała spotkania i wymianę młodzieży ze szkół naszej gminy z młodzieżą czeską, niemiecką i węgierską. Jako dyrektor szkoły dokładała wszelkich starań, aby polepszyć bazę oświatową poprzez budowę sali gimnastycznej i nowego obiektu szkolnego. Otrzymała medal: „Za zasługi dla Gminy Pawłowice”.

Małgorzata Kielkowska – w latach 1994 – 2006 dyrektor Szkoły Podstawowej im. Karola Miarki w Pielgrzymowicach. Była inicjatorem uroczystości wręczenia nagród Karola Miarki, współorganizatorem plenerów malarskich dla dzieci z terenu Gminy. Jest współzałożycielem i od początku istnienia przewodniczącą Stowarzyszenia Kulturalno-Społecznego Karola Miarki.

Edward Konieczny – pracował na rzecz oświaty przez 42 lata. Jako dyrektor Szkoły Podstawowej w Golasowicach podjął szereg przedsięwzięć mających na celu poprawę warunków do nauki i pracy. Dzięki jego staraniom zaczęło aktywnie działać harcerstwo, PCK i Szkolna Kasa Oszczędności oraz rozpoczęto organizację Choinki Noworocznej – imprezy środowiskowej połączonej z występami uczniów dla mieszkańców wsi. W czasie pracy zawodowej pełnił również funkcję radnego Gminnej Rady Narodowej i prezesa ogniska ZNP. Medal został przyznany pośmiertnie.

Ewa Łyszczarz – wieloletni nauczyciel biologii w Szkole Podstawowej nr 2 im. J. Pukowca i Publicznym Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach. Jej uczniowie byli laureatami wielu konkursów przedmiotowych z biologii. Jako wicedyrektor tworzyła tradycje szkoły w tym szkolną wigilię połączoną z nadaniem tytułu Honorowego Profesora Publicznego Gimnazjum nr 2 w Pawłowicach.

Halina Michalska-Dziendziel – wicedyrektor Gimnazjum nr 1 im. Ks. Tomasza Wuwera w Pawłowicach oraz nauczyciel geografii. Współorganizowała: uroczystość nadania szkole imienia Ks. Tomasza Wuwera, coroczne Dni Patrona, uroczystość dziesięciolecia szkoły. Podejmowała liczne działania promujące Gimnazjum Nr 1, była autorką corocznych konkursów promujących uczniów wyróżniających się w nauce i zachowaniu tj. „Złota dziesiątka” i „Najlepszy Absolwent Szkoły”. Należy również podkreślić jej osiągnięcia w pracy w Szkole Podstawowej nr 1 im. Janusza Korczaka w Pawłowicach, w której wyróżniała się jako opiekun prężnie działającego SKKT oraz Samorządu Uczniowskiego.

Eligiusz Nowak – działał społecznie na rzecz środowisk szkolnych. Jako gminny radny współtworzył zasady przyznawania nagród i stypendiów uczniom, których aspiracje i ambicje były dla Pana Eligiusza Nowaka niezwykle ważne. Aktywnie działał w komisji przyznającej tytuł „Najlepszego Ucznia”. Działał również w Radzie Solskiej Pniówka, rozwiązując wiele naglących potrzeb mieszkańców związanych z edukacją. Jako nauczyciel historii podjął działania na rzecz odbudowy Pomnika Niepodległości zburzonego przez okupantów niemieckich.

Jerzy Sierka – przez 24 lata był dyrektorem Szkoły Podstawowej im. Józefa Piłsudskiego w Warszawicach. Koordynował modernizację szkoły, która zakończyła się jubileuszem 70-lecia szkoły i przywróceniem placówce im. Józefa Piłsudskiego. Jako wieloletni członek i instruktor ZHP tworzył reprezentację Hufca ZHP Pawłowice. Organizował wakacyjne wyjazdy dzieci, młodzieży szkolnej oraz harcerskiej do Czechosłowacji, na Węgry, jak również współorganizował szereg Nieobozowych Akcji Letnich w stancji ZHP w Pielgrzymowicach.

Antoni Solecki – emerytowany nauczyciel Szkoły Podstawowej im. Józefa Piłsudskiego w Warszawicach. Propagował wśród uczniów na dużą skalę turystykę pieszą, efektem czego były liczne atrakcyjne sobotnio – niedzielne wędrowki. Zorganizował ponad 800 wycieczek górskich w Beskid Śląski, Żywiecki oraz Karkonosze. Znany jest również mieszkańcem gminy i powiatu jako pasjonat królewskiej gry – szachów.

Franciszek Stachowicz – nauczyciel, kierownik i dyrektor Szkoły Podstawowej im. Gustawa Morcinka w Krzyżowicach, zasłużony dla społeczności wsi. Dzięki jego staraniom i wysiłkowi organizacyjnemu obok szkoły zbudowano Dom Nauczyciela, który oddano do użytku w 1973 r. W szkole przepracował 39 lat. Zapamiętany został wśród uczniów i nauczycieli jako wymagający, ale sprawiedliwy nauczyciel. Aktywnie uczestniczył w życiu społeczności krzyżowickiej.

Teresa Szymańska – pełniła funkcję dyrektora Gminnego Zakładu Przedszkoli i Gminnego Zespołu Oświaty w Pawłowicach. W latach 90. realizowała zapisy ustawy o systemie oświaty związane z przejściem przez Gminę jako organ prowadzący przedszkoli i szkół. Przygotowała założenia do wdrożenia na terenie Gminy Pawłowice reformy systemu edukacji w 1999 r.

Grzegorz Witosza – od wielu lat znany jest ze swojej działalności na rzecz społeczności Gminy Pawłowice. W latach 1973-1978 pełnił funkcję wicedyrektora Zbiorczej Szkoły Gminnej w Pawłowicach, a potem funkcję dyrektora Szkoły Podstawowej nr 2 im. Józefa Pukowca w Pawłowicach. W latach 1984-1990 był radnym Gminnej Rady Narodowej, a w latach 1998-2002 radnym Rady Powiatu Pszczyńskiego, w której pełnił funkcję członka Zarządu Powiatu. Swoją postawą nadal inspirował wielu seniorów do aktywnego spędzania czasu wolnego, poszerzenia horyzontów oraz pełnego wykorzystania potencjału intelektualnego.

Janina Ziebur – emerytowana nauczycielka Szkoły Podstawowej im. Józefa Piłsudskiego w Warszawicach z 35-letnim stażem pracy. Wyjątkowym przedsięwzięciem w jej karierze było przeprowadzenie Akcji Harcerskich, których na swoim koncie ma aż 29. Pani Janina była komendantem szczepu, a potem hufca. Od 1965 r. do chwili obecnej jest członkiem ZNP. Była również ławnikiem sądowym w Wodzisławiu Śląskim oraz Jastrzębiu-Zdroju. W latach 1984-1988 była radną Gminnej Rady Narodowej w Pawłowicach.



Za zasługi dla Gminy Pawłowice - laureaci



Spółdzielnia Mieszkaniowa Pawłowice

Spółdzielnia Mieszkaniowa Pawłowice powstała w 2008 r. Swym zasięgiem obejmuje 32 budynki wielorodzinne, które zamieszkuje blisko pięć i pół tysiąca osób.

Pierwsze bloki powstały w Pawłowicach w latach 80., wybudowane przez Kopalnię Węgla Kamiennego Pniówek (niegdyś XXX – lecia). W latach 90. zasoby mieszkaniowe w Pawłowicach trafiły do Górnictwa Spółdzielni Budownictwa Mieszkaniowego w Wodzisławiu Śląskim. Po wieloletnich staraniach, 25 kwietnia 2008r. w Pawłowicach powstała odrębna spółdzielnia, która 31 lipca 2008 r. uzyskała osobowość prawną. W skład pierwszej Rady Nadzorczej weszli: Szczepan Martynowski – przewodniczący, Zdzisław Byczek – zastępca przewodniczącego, Władysław Góra – sekretarz, Janusz Miziera – członek, Artur Jarema – członek. Utworzenie i zarządzanie spółdzielnią powierzono prezes Annie Dąbrowskiej. Pięć lat samodzielności wystarczyło, aby Spółdzielnia Mieszkaniowa Pawłowice znalazła się w czołówce najlepszych spółdzielni w Polsce. Nowoczesny system zarządzania, gospodarność, dobre wyniki finansowe i remonty budynków zostały docenione przez Ogólnopolski Ruch Spółdzielczości Mieszkaniowej. W 2010 r. pawłowicka spółdzielnia otrzymała wyróżnienie w Rankingu Spółdzielni Mieszkaniowych za sprawność organizacyjną, efektywność ekonomiczną i stworzenie środowiska przyjaznego mieszkańcom. W 2012 r. w ogólnopolskim rankingu nagrodzono wzorową jakość gospodarowania majątkiem członków spółdzielni. Rok później Spółdzielnia otrzymała nominację do Symbolu Polskiej Spółdzielczości 2013. W tym samym roku Redakcja Magazynu Przedsiębiorców „Europejska Firma” za dynamiczny rozwój przyznała spółdzielni tytuł „Geparda Biznesu”.



Wiesław Oskroba

Doktor Wiesław Oskroba ukończył Akademię Medyczną w Łodzi. Od lipca 1983 r. pracuje w ośrodku zdrowia w Golasowicach, świętując w tym roku trzydziście lat pracy w tej placówce. Jako specjalista II stopnia w zakresie pediatrii potrafi zjednać sobie małych pacjentów i nawiązać z nimi kontakt, by skutecznie pokierować ich leczeniem. Niejednokrotnie z własnej inicjatywy odwiedza dzieci będące w trakcie leczenia w ich domach.

Pacjentami doktora są nie tylko mieszkańcy gminy Pawłowice, ale również przyjezdni z Jastrzębia - Zdroju, Studzianki, Strumienia, Zbytkowa, Zebrzydowic, a nawet Bielska-Białej. Wiesław Oskroba leczący już trzecie pokolenie swoich pacjentów, nieustannie darzący ich szacunkiem i troską.

W 2001 r. w Golasowicach powstał Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej spółka cywilna, zarządzany przez wspólników doktora Wiesława Oskrobę i doktora Piotra Tomalę. W tym czasie placówka, jako jedyna tego typu przychodnia, zyskała nowoczesny sprzęt, m. in. do przeprowadzenia badań EKG z opisem, laser, lampę solux i kwarcową. W zarządzanej przez laureata przychodni pacjenci mogą skorzystać z porad lekarskich od 8.00 do 18.00. Na miejscu można wykonać podstawowe badania diagnostyczne. Wyniki z badań przeprowadzanych we współpracy z laboratorium w Bielsku - Białej pacjenci również odbierają w Golasowicach. Do dyspozycji chorych są zabiegi fizykoterapii: interdynamiki i jonoforezy. W trosce o małych pacjentów w ośrodku powstała specjalna poczekalnia wyposażona w gry i zabawki.

Kierowana przez laureata placówka zdrowotna świadczy usługi w ramach kontraktu ze Śląskim Oddziałem Narodowego Funduszu Zdrowia i otacza opieką prawie 4400 pacjentów.

Doktor Wiesław Oskroba za długoletnią pracę został uhonorowany Srebrnym Krzyżem Zasługi w Służbie Zdrowia.



Jerzy Pisarek

Laureat, będąc jeszcze uczniem szkoły podstawowej, wyróżniał się wrażliwością na krzywdę innych, wzorowym zachowaniem, dobrymi ocenami i aktywnością sportową. Po zdaniu matury w liceum ogólnokształcącym w Żorach, rozpoczął działalność społeczną z młodzieżą z Krzyżowic. Organizował zabawy, wycieczki i różnorodne działania w miejscowym klubie, ale przede wszystkim potrafił zmotywować ludzi do pomocy innym. Działalność na rzecz rolników, którzy np. z powodu choroby, nie byłiby w stanie na czas zakończyć prac polowych. Swoją bezinteresowną chęcią niesienia pomocy зараżał młodzież, z którą organizował zbiory buraków i ziemniaków. Po ukończeniu Politechniki Śląskiej w Gliwicach rozpoczął pracę w KWK „Borynia”, ale nie porzucił społecznej aktywności. W 1984 roku został przewodniczącym Społecznego Komitetu Budowy Domu Ludowego w Krzyżowicach. Budowa trwała od 1985 do 1988 roku i w tym okresie wymagała największego zaangażowania Laureata. Równocześnie został członkiem Rady Sołeckiej i pozostał nim do 2013 roku, przez dwie kadencje pełniąc funkcję przewodniczącego. Jerzy Pisarek spełniał się również zawodowo. W 1990 roku wygrał konkurs na stanowisko dyrektora KWK „Borynia”. Od 1994 roku pracował w zarządzie Jastrzębskiej Spółki Węglowej S.A., często mając okazję współpracować bezpośrednio z samorządem gminy Pawłowice przy przekazywaniu majątku JSW S.A., np. „pół warszawskich”, osiedla mieszkaniowego, ośrodka zdrowia czy oczyszczalni ścieków na rzecz gminy i jej mieszkańców.



Stypendium „Motywacja”

Program stypendialny „Motywacja” jest przyznawany od lutego 2008 roku. Od tego czasu środki finansowe otrzymało 63 uczniów. Warunkiem ubiegania się o stypendium jest stałe zamieszkanie na terenie Gminy Pawłowice, średnia ocen na koniec roku szkolnego co najmniej 4,10 oraz co najmniej dobra ocena z zachowania, udokumentowane osiągnięcia w konkursach i olimpiadach przedmiotowych na szczeblu co najmniej wojewódzkim oraz indywidualne sukcesy i osiągnięcia artystyczne w konkursach, przeglądach, festiwalach. Wysokość stypendium wynosi: 200 zł miesięcznie dla uczniów szkoły podstawowej, 250 zł dla gimnazjalistów oraz 300 zł dla absolwentów szkoły ponadgimnazjalnej.

W tym roku stypendia otrzymało 10 uczniów. Są to: Artur Brandys (Grand Prix w 11. Ogólnopolskim Biennale Rysunku i Malarstwa Uczniów Średnich Szkół Plastycznych w Bielsku - Białej), Sylvia Brzączek (finalistka V Ogólnopolskiej Olimpiady Logistycznej), Kamila Czyż (I miejsce w Europejskim Festiwalu Muzycznym), Witold Klepek (laureat Wojewódzkiego Konkursu Przedmiotowego z Matematyki z Elementami Przyrody dla Uczniów Szkół Podstawowych), Patryk Kubieniec, Katarzyna Maron, Przemysław Wadas (laureaci Wojewódzkiego Konkursu Przedmiotowego z Języka Polskiego z Elementami Historii), Kacper Młoczek (finalista zawodów centralnych XXVI Olimpiady Wiedzy i Umiejętności Budowlanych), Dominika Pilis (II miejsce w ogólnopolskich przesłuchaniach muzycznych I i II stopnia), Jakub Staroń (finalista z wyróżnieniem XX Olimpiady Informatycznej). bs



Stypendium „Warto się uczyć”

Program Stypendialny „Warto się uczyć” ma w tym roku pierwszą edycję. W kwietniu radni podjęli uchwałę o wprowadzeniu nowego programu stypendialnego, którego celem jest ułatwienie i przyspieszenie rozwoju edukacyjnego, szczególnie uzdolnionych absolwentów gimnazjów i uczniów szkół ponadgimnazjalnych zamieszkałych na terenie gminy Pawłowice.

Stypendium może być przyznawane maksymalnie przez cztery lata na edukację w szkole ponadgimnazjalnej. Jego wysokość to 200 zł miesięcznie.

Laureatami pierwszej edycji zostali absolwenci gimnazjów: Arkadiusz Chodór (PG nr 2), Karolina Domin (PG nr 1), Sebastian Drożdż (PG nr 2), Adrianna Kapustka (PG nr 2), Łukasz Orszulik (PG nr 1), Aleksandra Podruczna (PG nr 1), Nikola Stawarczyk (PG nr 3), Afrodyta Szukalska (PG nr 2), Justyna Wieczorek (PG nr 3).



Stypendium „Szansa”

To pierwsze stypendium przyznawane w naszej gminie. W tym roku odbyła się jego dziesiąta edycja. Do tej pory z pomocy skorzystało 115 młodych osób. Stypendium przyznawane jest absolwentom szkół ponadgimnazjalnych, którzy otrzymali świadectwo z wyróżnieniem oraz studentom, którzy osiągnęli średnią z egzaminów co najmniej 4,0. Stypendium ma pomóc zdolnej młodzieży w uzyskaniu wyższego wykształcenia. Stypendium wynosi 300 zł dla absolwentów szkół ponadgimnazjalnych i 350 zł dla studentów i jest wypłacane co miesiąc od października do czerwca.

11 listopada stypendia otrzymało 12 osób. Są to: Beata Domin (Uniwersytet Ekonomiczny w Katowicach), Aneta Franz (Uniwersytet Ekonomiczny w Katowicach), Justyna Kieloch (Politechnika Śląska w Gliwicach), Agata Madejska (Uniwersytet Śląski), Dawid Małek (Politechnika Śląska w Gliwicach), Martyna Niezgoda (Uniwersytet Śląski), Mateusz Nogły (Akademia Górniczo - Hutnicza w Krakowie), Dominika Nowak (Akademia Górniczo - Hutnicza w Krakowie), Justyna Olejniczak (Uniwersytet Opolski), Aneta Placzek (Uniwersytet Śląski w Katowicach), Dawid Szczudliński (Politechnika Śląska w Gliwicach), Aneta Żmija (Uniwersytet Opolski). bs



Twój PRZEWODNIK PO KULTURZE LISTOPAD

Klub seniora: sztuka pakowania prezentów

20 listopada, godz. 17.00, willa Reitzensteinów w Pawłowicach



Jak zapakować prezent, aby wyglądał ładnie i oryginalnie? Wiele osób ma z tym problem. Opakowanie ma ogromne znaczenie. Dla wszystkich, którzy nie korzystają z dobrodziejstw sieciówek w postaci „proszę zapakować prezent”, przygotowaliśmy zestawienie najciekawszych pomysłów. Pakować będziemy również wspomnienia, więc prosimy o przyniesienie zdjęć lub widokówek, które możemy ciekawie zaprezentować w swoim pokoju lub dać w prezencie.

18 urodziny „Animato”

22 listopada, godz. 18.00, aula „Przylądek Talentów”



W uroczystość św. Cecylii, patronki śpiewu i muzyki, chór kameralny „Animato” obchodzić będzie 18-lecie istnienia. Świętowanie rozpocznie msza św. odprawiona w intencji wszystkich chórów i zespołów śpiewaczych w kościele św. Jana Chrzyciela w Pawłowicach. Później zaproszeni goście, rodziny obecnych i byłych członków chóru wysłuchają koncertu jubilatów w auli „Przylądek Talentów” w Pawłowicach. Po występie przyjdzie czas na poczęstunek i wspólną zabawę.

Cecyliada z udziałem zespołów

23 listopada, godz. 15.00, Dom Kultury w Pawłowicach Osiedlu



Doroczne spotkanie wszystkich zespołów śpiewaczych i wokalnych z terenu gminy Pawłowice rozpocznie się mszą św. w kościele pw. Podwyższenia Krzyża Św. w Pawłowicach Osiedlu. Msza odprawiona zostanie w intencji chórzystów i ich rodzin. Następnie zespoły udadzą się do Domu Kultury na biesiadę, która będzie także podsumowaniem roku muzycznego.

Andrzejki w Pielgrzymowicach

30 listopada, OSP Pielgrzymowice



Stowarzyszenie KGW Pielgrzymowice oraz GOK Pawłowice zapraszają na VIII Biesiadę Andrzejkową. Organizatorzy zapewniają bogatą kuchnię, a do tańca przegrywać będzie DUET KARO.

Konkurs plastyczny dla dzieci i młodzieży



Zapraszamy dzieci z przedszkoli, szkół podstawowych i gimnazjów z terenu gminy do udziału w konkursie plastycznym „Jedz ryby, to zdrowie i na maksa odjazdowe”. Prace wykonywane w technice malarskiej lub rysunkowej w formacie A 4 lub A 3 należy złożyć do 28 listopada w Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu. Regulamin konkursu dostępny jest na stronie www.gok.pawlowice.hg.pl oraz www.zabikraj.pl. Informacje pod numerem tel. 32/ 47 21 036.

KABARETON W PAWŁOWICACH

2,5 godziny dobrej zabawy

29 listopada godz. 19⁰⁰



IRENEUSZ
KRÓŚNY

Hala Sportowa GOS Pawłowice



Bilety do nabycia w biurze GOK Pawłowice
oraz na www.biletykabarety.pl

Gminny Ośrodek Kultury zaprasza do biura
- Pawłowice, ul. Zjednoczenia 12 (Willa Reitzensteinów), tel. 32 47 22 570.



Mały przechera w gminnym dyktandzie

Dzieci, młodzież i dorośli zasiedli z piórami w ręce w sali Osiedlowego Domu Kultury, aby sprawdzić swoją znajomość ortografii w XII Gminnym Dyktandzie im. Heleny Brzozowskiej.

Spróbować swoich sił językowych przyszli przedstawiciele wszystkich pokoleń oraz rozmaitych profesji – nauczyciele, sprzedawcy, emeryci...

Konkurs, który w tym roku został zorganizowany po raz dwunasty, polega nie tylko na sprawdzeniu wiedzy ortograficznej, ale jest również świetną okazją, żeby się spotkać, porozmawiać i mieć kontakt z językiem.

– Tekst początkowo nie wydawał mi się trudny ale, w drobne pułapki zastawione przez autorkę, wpadła większość piszących – uważa Grażyna Arczewska, pomysłodawczyni gminnego dyktanda. – Pisanie takich tekstów jest niezmiernie ważne, bo pozwala nam doskonaląc język ojczysty.

Tekst dyktanda ułożyła Olimpia

Herman – polonistka ZSO im. Jana Pawła II w Pawłowicach. Prace oceniały również: Monika Kłyszcz – Kaczmarek – polonistka z Gimnazjum im. Tomasza Wuwera w Pawłowicach i Grażyna Arczewska – kierowniczka Osiedlowego Domu Kultury.

Jak wynikało z rozmów prowadzonych na gorąco, zaraz po oddaniu kartek, problemy stwarzały m.in. takie wyrażenia, jak niby – ptaszek, ni stąd, ni zowąd czy określenie przechera oznaczające człowieka chytrego. Nie dla wszystkich też było sprawą oczywistą, że półprzytomny to jedno słowo, a szczeżuja to nazwa rodziny małży. Jedynie zwyciężczyni poradziła sobie bezbłędnie. Dodajmy, że Anna Lubska od początku brała udział

w Dyktandach i wielokrotnie była bliska zwycięstwa. W tym roku się udało. Młoda dziewczyna wygrała główną nagrodę – tablet ufundowany przez firmę Czesława Lazara. bs

Sabina Bartacka

Poniżej wyniki:

- grupa do 16 lat:

I miejsce – Patrycja Puzoń

II miejsce – Patryk Kubieniec

III miejsce – Kaja Kusak

- w grupie dorosłych:

I miejsce – Anna Lubska

II miejsce – Adrianna Puzoń

III miejsce – Joanna Jasińska

wyróżnienie – Marzena Staszkiwicz i Barbara Puzoń

Tekst dyktanda

Sfrustrowany miłosnymi porażkami, pan Hipolit, pragnąc towarzystwa, przyszedł kćiego przybłędę. Czworonóg zawiódł jednakże bohatera, wyobrażającego sobie wspólne przechadzkę. Nie spełnił też nadziei na zabawę z pierzastym niby-ptaszkiem na wędkę.

Hipolitowi nieraz zrzędał mina, kiedy zielonooki niewdzięcznik gardził pełnowartościowym pożywieniem w puszkach, wołąc wyżerać co lepsze kaski z talerza opiekuna. Hultaj, podobny bardziej do szczeciui niż do kota, czał się za meblami, skąd obserwował właściciela, przekrzywając głowę, by zniechęca wychynąć spod krzesła i ni stąd, ni zowąd zaatakować drapieżnie palce u stóp Hipolita. Kiedy indziej posuwistym krokiem przemierzał pokój, mijal otwarte na oścież drzwi sypialni i bez wahania wskakiwał na łóżko, prychając na wszelkie próby rzuczenia go z pościeli.

Mały przechera w okamgnieniu wyczuł wrażliwe serce i brak konsekwencji swego opiekuna, toteż wykorzystywał jego dobroć bez skrupułów, a Hipolit, niezrażony lekceważeniem, coraz częściej pobażał kćim zachciankom, w zamian otrzymując tylko niechętnie machnięcie pazurastą łapą.

I kiedy wydawało się, że sytuacja nie ulegnie zmianie, obudzony o wpół do szóstej, półprzytomny Hipolit usłyszał kćojące mruczenie kćiego przyjaciela, który ułożył się u wężłównia i przytulił czule, dowodząc słuszności powiedzenia, że serce kćota zdobyć można tylko bezwarunkową miłością.

Tekst: mgr Olimpia Herman
(ZSO im. Jana Pawła II w Pawłowicach)



Atmosfera rodzinna, seniorzy zadowoleni i uśmiechnięci

Wspaniale seniorom upływał czas.

Martyna Matera w czasie występu.

5 listopada w Pniówku uroczystie obchodzono Dzień Seniora. Emeryci, renciści, osoby niepełnosprawne i zaproszeni goście spotkali się w Domu Ludowym, by spędzić ze sobą parę miłych godzin.

Wszystkich zebranych powitali soltyś Zdzisław Goik i wójt Damian Galusek. Złożyli seniorom najlepsze życzenia długich lat w zdrowiu, szczęściu i radości.

W spotkaniu wzięło udział około 80 osób. – To doskonała okazja do spotkania się i porozmawiania. W takim gronie widzimy się tylko raz w roku – mówiła Monika Muras.

Tegoroczny Dzień Seniora był już 15. organizowanym w Pniówku. Pomysłodawcą imprezy jest

nieżyjący już soltyś śp. Stanisław Goszyc. – W pierwszych latach impreza odbywała się w grudniu, ale ze względu na pogodę, starsi ludzie często nie mogli na nią dotrzeć. Dlatego zaczęliśmy organizować Dzień Seniora na początku listopada – wspomina jego żona Edyta Goszyc. – Zresztą, jak ktoś nie mógł przyjść, to członkowie Ray Solskiej wybierali się do niego do domu z życzeniami i swojskim kolaczem.

Spotkanie uświetlił śpiewem Mar-

tyna Matera, która właśnie nagrała swój pierwszy teledysk. Można było posłuchać, jak seniorzy śpiewali wraz z nią popularne teksty piosenek. Wystąpił również zespół „Talizman” z Pawłowic.

Atmosfera była miła, rodzinna, a stoły suto zastawione, wszystko pyszne. Takie spotkania dają seniorom wiele radości i możliwość przyjemnego spędzenia czasu wśród ludzi przyjaznych i życzliwych.

Sabina Bartacka



Szachy nocną porą

To był prawdziwy sprawdzian wytrzymałości dla ponad 100 zawodników, którzy przyjechali do Pawłowic z całej Polski, ale także z Czech i Ukrainy. W nocy, z 2 na 3 listopada, w Hali Sportowej Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach, odbył się XIV Nocny Maraton o Puchar Przewodniczącego Rady Gminy Pawłowice.

Przy szachownicach zasiadli zawodnicy z różnych stron Polski m. in. z Warszawy, Słupska, Żnina, Krakowa, Wadowic, Tarnowskich Gór, Prudnika, Wrocławia, Katowic, Częstochowy, Kluczborka, Nysy, Kędzierzyna. W tym gronie było 10 mieszkańców naszej gminy.

W trwającej dwanaście godzin grze sukces mogą odnieść tylko najlepsi, najbardziej skoncentrowani i najlepiej znoszący zmęczenie. Nocą, kiedy umysł nie jest już tak jasny, każda partia jest wyzwaniem. Zwycięzcą maratonu został mistrz międzynarodowy, Zbigniew Pakleza, mieszkaniec Warszawy. Drugie miejsce zajął również mistrz międzynarodowy

Wojtek Plat z Czech, podium uzupełnił Maciej Klekowski z Częstochowy. Kolejne miejsca zajęli: Petr Golubka z Ukrainy oraz arcymistrz Bartłomiej Heberla z Czech.

W kategorii kobiet zwyciężyła mistrzyni z Czech, Martina Mareckova, zawodniczka Stowarzyszenia Szachowego Gminy Pawłowice. Wśród 10 zawodników pochodzących z Gminy Pawłowice najlepsi okazali się: Witold Klepek, Jan Milanowski i Dawid Janulek.

Wszyscy uczestnicy otrzymali nagrody i upominki. Szczegółowe wyniki oraz statystyki dostępne są na stronie www.chessarbiter.com.

Sabina Bartek



Futsal w Święto Niepodległości

TKKF „Rozwój” Pawłowice postanowił uczcić Święto Niepodległości na sportowo. 11 listopada w hali GOS w Pawłowicach odbył się turniej futsalu.

W rozgrywkach wzięło udział pięć 10 – osobowych zespołów. Przy gorącym dopingu licznie zgromadzonej publiczności toczyły się zacięte rozgrywki, a zwycięzcę wyłoniono dopiero analizując różnice bramek. Po podliczeniu punktów okazało się

bowiem, że aż trzy zespoły uzyskały taką samą ich ilość.

Pierwsze trzy zespoły otrzymały nagrody puchary, dyplomy oraz sprzęt sportowy. Turniej został zorganizowany w ramach dotacji Urzędu Gminy Pawłowice. bs

Klasyfikacja końcowa:

1. TKKF „Rozwój” Pawłowice
2. BLAUGRANA
3. MŁODZI Wilcy
4. NEXX
5. ELITA Rio



Przywieźli medale z Pucharu Europy

Zawodnicy UKS Budo Pawłowice bardzo dobrze zaprezentowali się podczas prestiżowych zawodów w Mikołowie.

W Otwartym Pucharze Europy Kong Sao wzięło udział 260 zawodników z Czech, Słowacji, Ukrainy, Węgier i wielu klubów z całej Polski. Zmagania odbyły się 26 i 27 października w hali MOSiR.

W konkurencji semi contact (jest to formuła kick – boxingu nastawiona głównie na szybkość zawodników) Daniel Żukowski zdobył srebrny medal w kategorii juniorów, natomiast Michał Gogola był piąty. Pawłowiccy zawodnicy dobrze wypadli również w konkurencji mix kumie (jest to walka składająca się z trzech rund: dozwolone są uderzenia, kopnięcia i walka w parterze) Piotr Staniczko zajął II miejsce wśród juniorów, Szymon Domin uzupełnił podium, zdobywając brązowy medal w kategorii seniorów, a Jakub Pleń uplasował się tuż za nim.

Kolejnego dnia odbywały się walki kontaktowe. Zgromadzona licznie publiczność bardzo żywiołowo reagowała na odbywające się pojedynki. Kibice z Pawłowic z wielkim niepokojem oczekiwali na konkurencję grappling. To rodzaj walki wręcz wykorzystujący techniki chwytów, tj. dźwignie, rzuty (obalenia), duszenia; zabronione są w niej uderzenia. Świetnie spisał się Mirosław Mazepa, który zdobył srebro wśród seniorów.

Gratulujemy zawodnikom i ich trenerowi Leszkowi Kremcowi. bs



Pojedynki były bardzo efektowne.

zdj. UKS Budo

Lodowisko już otwarte!

Od soboty 16 listopada możemy korzystać już z pawłowickiego lodowiska.

Lodowisko znajdujące się na Osiedlu w Pawłowicach zostało otwarte. Na łyżwy możemy przychodzić od poniedziałku do niedzieli. Ceny biletów nie zmieniły się. Bilet ulgowy kosztuje 4 zł, a normalny 6 zł. Wynajęcie toru curlingowego kosztuje 30 zł za godzinę.

Od poniedziałku do piątku ślizgawki rozpoczynają się o godz.: 14.00, 15.30, 17.00, 18.30 i 20.00, natomiast w weekendy i święta o godz.: 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 15.30, 17.00, 18.30, 20.00.

Wojan Cup

Uczniowski Klub Sportowy Wojan Pawłowice zaprasza kibiców koszykówki na III Międzynarodowy Intermarka Wojan Cup. Turniej piłki koszykowej chłopców rocznika 2001 i młodszych będzie trwał aż trzy dni, od 22 do 24 listopada.

W hali sportowej w Pawłowicach rywalizować będzie sześć drużyn. Będą to: MKS MOS Katowice, Olimpijczycy Ostrów Wielkopolski, WKS Śląsk Wrocław, WKK Wrocław, BK Snakes Ostrawa oraz gospodarze – UKS Wojan Pawłowice. W piątek mecze będą trwały od godz. 13.00 do 20.30, w sobotę od 9.00 do 18.00, a w niedzielę od 9.00 do 13.30.

TABELE LIGOWE

III LIGA, GRUPA OPOLSKO-ŚLĄSKA				KLASA A, GRUPA SKOCZÓW				KLASA B, GRUPA SKOCZÓW				KLASA B, GRUPA TYCHY			
Nazwa	M.	Pkt.	Bramki	Nazwa	M.	Pkt.	Bramki	Nazwa	M.	Pkt.	Bramki	Nazwa	M.	Pkt.	Bramki
1. Nadwiślan Góra	15	32	28-13	1. Piast Cieszyń	12	30	36-13	1. Orzeł Zabłocie	10	27	30-14	1. Krupiszki II Suszec	9	20	20-16
2. Rekord Bielsko-Biała	15	31	28-15	2. Olimpia Golezów	12	27	30-17	2. Iskra Iskrzyca	10	23	30-13	2. Jasionów Radostowice	9	18	23-9
3. BKS Stal Bielsko-Biała	15	30	25-14	3. Błyskawica Drogomyśl	12	24	48-17	3. Zryw Bąków	10	21	44-24	3. Skłodzka Tychy	9	17	21-14
4. LKS Czarnie	15	27	21-12	4. Błyskawica Kończyce Wielkie	12	23	26-19	4. LKS Ochaby 96	10	21	36-15	4. Stal Chelm Śląski	8	14	12-9
5. Psówce Pawłowice Śląskie	15	23	21-17	5. Strażak Półgornice	12	22	28-17	5. Strażak Dąbnowice	10	14	21-17	5. LKS Wisła Mała	8	13	17-15
6. Górnik II Zabrze	15	23	19-15	6. LKS Pogórze	12	18	17-24	6. Tempo II Pułków	10	13	26-32	6. LKS Frydek	9	9	9-11
7. LZS Leśnica	15	22	16-16	7. Wisła Strumię	12	17	29-18	7. KS Nierodzim (Ustronie)	10	13	23-28	7. Czarni Plesk	9	9	9-11
8. Podbeskidzie II Bielsko-Biała	15	16	26-22	8. Spójnia Zembrzydowice	12	16	24-19	8. LKS Rudnik (k. Skoczowa)	10	10	21-32	8. Polonia Międzyzdrze	9	9	10-14
9. Polonia Głubczyce	15	13	13-29	9. LKS Kończyce Małe	12	12	11-15	9. Błkitni Pierściec	10	7	22-31	9. ZST II Tychy	9	7	12-21
10. Przyszłość Rogów	15	11	14-23	10. Olza Pogwizdów	12	10	13-35	10. Olimpia II Golezów	10	5	13-41	10. LKS Krzyżowice	9	4	9-26
11. Czarni Otmuchów	15	11	9-25	11. Victoria Hażlach	12	10	13-34	11. Promyk Golezowice	10	4	14-3				
12. Odra Wodzisław Śląski	15	11	10-29	12. Beskid Brezna	12	9	15-38								
				13. Trójwierz Istebna	12	8	16-40								

Przypominamy mieszkańcom o zbliżającym się ostatnim terminie zbiórki odpadów biodegradowalnych, czyli trawy i liści. Odpady będą odbierane w następujących terminach:

- Pielgrzymowice: 19 listopada
- Jarząbkowice: 21 listopada
- Golasowice i Pawłowice (ul. Wspólna i Rolników): 26 listopada

- Pawłowice (z wyjątkiem ul. Wspólnej i Rolników): 28 listopada

- Warszowice, Krzyżowice, Pniówek: 30 listopada

- Pawłowice, ul. Poprzeczna (za AutoZłomem),
- Pawłowice, w Punkcie Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych,
- Pięłgrzymowice, ul. Powstańców (w rejonie wjazdu do szkoły od strony boiska),
- Warszewice, ul. Pszczyńska (obok szkoły podstawowej).

**Prosimy mieszkańców
o wrzucanie odpadów
do kontenera.
Zachowajmy
po sobie porządek!**

Jeżeli masz w domu stare kalendarze lub kartki świąteczne (niezależnie od kształtu, formatu czy koloru, jednoplanszowe i wieloplanszowe) to przynieś je do biblioteki (Pawłowice, Zjednoczenia 65). Twoje pamiątki zostaną zaprezentowane na wystawie w czytelni GBP w okresie świątecznym, gdzie czytelnicy będą mogli je podziwiać. Wszystkie materiały po skończonej wystawie zostaną zwrócone właścicielom.

Serdecznie dziękujemy.

Działają już Gminny Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych (tzw. „PSZOK”). Punkt znajduje się na terenie Gminnego Zespołu Komunalnego w Pawłowicach, przy ul. Mickiewicza 28 a. Są tam ustawione kontenery. Każdy jest opisany, aby wiadomo było, do którego wrzucić dany rodzaj odpadu.

- ✔ odpady pobudowlane,
- ✔ odpady wielkogabarytowe,
- ✔ odpady biodegradowalne,
- ✔ opony,
- ✔ zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny,

- szkło,
- papier i opakowania wielomateriałowe,
- tworzywa sztuczne i metal,
- lekarstwa,
- baterie,
- światłówki.

poniedziałek: **godz. 7 - 15**,
wtorek: **godz. 7 - 15**,
środa: **godz. 7 - 17**,
czwartek: **godz. 7 - 15**,
piątek: **godz. 7 - 15**.

Książki możesz zostawić w:
centrali oraz filiach
minnej Biblioteki Publicznej w Pawłowicach
więcej na **www.zaczytani.org**



Organizator:    Media:                                                             

Do 29 listopada Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach wraz z filiami organizuje zbiórkę książek dziecięcych (bajek, komiksów itp.). Książki przekazane przez Ciebie trafią do potrzebujących płacówce z naszego województwa (oddziały dziecięce, placówki terapeutyczno - wychowawcze, świetlice środowiskowe, hospicja etc.). Ważnym elementem akcji jest fakt, że dzieci będą mogły zabrać wybraną książeczkę do domu, a to pomoże zasześcić w nich pasję do czytania i pobudzi wyobraźnię. Dzieci będą mogły choć na chwilę zapomnieć o chorobie, przenieść się w świat bajek i marzeń.



20 listopada o godz. 16.00 w czytelni Gminnej Biblioteki Publicznej odbędzie się spotkanie z Józefem Musiolem, doktorem nauk prawnych, podsekretarzem stanu w Ministerstwie Sprawiedliwości, publicystą i literatem, ale przede wszystkim Ślązakiem, który stworzył pierwsze w stolicy Towarzystwo Przyjaciół Śląska i prowadzi je od blisko 25 lat. Jest autorem wielu książek dotyczących m.in. śląskich losów – „Ślączacy”, „Chachary: sceny sądowe w Stalinogrodzie”, „Ludzie tej ziemi”. Najnowsza książka „Dramat zaklęty w listach” poświęcona jest korespondencji Heleny Danowskiej – Żdźbieło z mężem Dominikiem Danowskim – Żdźbiełą „Kordianem” – dowódcą zgrupowania Armii Krajowej „Żelbet”, więźniem politycznym w okresie stalinowskim. Na spotkanie będzie możliwość zakupu książki „Dramat zaklęty w listach” w cenie 75 zł.

Jeszcze w listopadzie Wójt Gminy ogłosi pierwszą edycję konkursu na najładniejszą iluminację świąteczną w Gminie Pawłowice, w którym można zdobyć atrakcyjne nagrody. W konkursie mogą wziąć udział właściciele posesji prywatnych (jednorodzinnych lub wielorodzinnych) oraz firmy i sklepy, znajdujące się na terenie naszej gminy. Oceniene będą ogólne wrażenie estetyczne (w dzień i w nocy), wystój posesji, oryginalność pomysłu, estetyka wykonania i efektowność ozdób. Szczegółowe informacje znajdują się już w następnym numerze Racji Gminnych oraz na www.pawlowice.pl.

Marcin Pawlas z Warszowic, syn Ewy i Andrzeja, ur. 22 września
 Agata Stawowy z Pawłowic, córka Izabeli i Marcina, ur. 29 września
 Artur Ruszczyk z Pawłowic, syn Anny i Kamila, ur. 1 października
 Igor Kafar z Pawłowic, syn Sylwii i Łukasza, ur. 1 października
 Kamil i Szymon Kamiński z Krzyżowic, synowie Renaty i Adama, ur. 2 października
 Emilia Zomerlik z Pięlgryzmowic, córka Katarzyny i Jana, ur. 7 października
 Miłosz Hachuła z Pawłowic, syn Moniki i Marcina, ur. 10 października
 Wiktor Kaźmierczak z Pawłowic, syn Ewy i Sebastiana, ur. 14 października
 Emilia Haka z Golasowic, córka Justyny i Adama, ur. 14 października
 Maciej Marcol z Pięlgryzmowic, syn Joanny i Łukasza, ur. 22 października
 Błażej Lewandowski z Pawłowic, syn Weroniki i Dawida, ur. 23 października

Wójt Gminy Pawłowice informuje, że 5 listopada 2013 r. podany został do publicznej wiadomości, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice, wykaz nieruchomości gruntowych stanowiących własność Gminy Pawłowice przeznaczonych do wydzierżawienia.

Nieruchomości przeznaczone do wydzierżawienia na działalność rolniczą położone są w:

- Pielgrzymowicach przy połączeniu ul. Powstańców i Generała Sikorskiego – powierzchnia 0,1522 ha,
- Pielgrzymowicach w pobliżu ul. Powstańców – powierzchnia 0,1650 ha,
- Pniówku przy ul. Słowików – powierzchnia 0,2226 ha,
- Pniówku przy ul. Słowików – powierzchnia 0,6622 ha,
- Pniówku przy ul. Pszczynskiej – powierzchnia 0,7349 ha.

Wykaz podlega wywieszeniu na tablicy ogłoszeń na okres 21 dni. Dodatkowych informacji udzielają pracownicy Urzędu Gminy Pawłowice: Tyburiusz Zawadzki i Robert Stepień, w godz. 7.30 - 15.30, tel. (32) 47-56-314.

Gminny Zespół Komunalny w Pawłowicach ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na sprzedaż materiałów uzyskanych z demontażu na budynku gminnym.

Przetarg odbędzie się 4.12.2013r. o godz. 10.00 w Gminnym Zespole Komunalnym w Pawłowicach, ul. Mickiewicza 28 a.

Cena wywoławcza:
drzwi wewnętrzne antywłamaniowe, wygłuszone z futryną i wkładkami:
90 x 200 cm lewe – 2 szt. – 255,00 zł brutto/szt.
90 x 200 cm prawe – 3 szt. – 255,00 zł brutto/szt.

Istnieje możliwość zapoznania się ze stanem technicznym materiałów 2-3 grudnia po wcześniejszym uzgodnieniu z pracownikiem Gminnego Zespołu Komunalnego – Arkadiuszem Skuza, tel. (32) 449 34 34.



Smak Regionu
RESTAURACJA
smaczne jedzenie w dobrej cenie



■ Organizujemy imprezy okolicznościowe
■ Przyjmujemy rezerwacje stolików ■

Pawłowice, ul. Katowicka 15 (trasa Wisła - Katowice dk nr 81)
www.smakregionu.com, tel. +48 32 441 84 51

Gala
CENTRUM HANDLOWE

Pawłowice, ul. Mickiewicza 17b (obok Mleczarni)

Godziny otwarcia:
Pn - Pt: 8.00-17.00, Sb: 9.00 - 13.00

Serdecznie Zapraszamy!

PRZYJDŹ DO NAS!
Ubierzemy całą Twoją rodzinę
www.toptu.pl

MARKOWE PRODUKTY • Sprawdzona jakość •
• Ciekawe promocje • Obsługa ekspertów •
• Karta rabatowa • Bony upominkowe •
• Zawsze dobre ceny • Próbki produktów •
• Mini plac zabaw •

Salon Fryzjerski
Salon czynny: Pn-Pt: 8.00-18.00, Sb: 8.00-14.00, tel. 32 47 00 099

Spraw radość swoim najbliższym!



Zaproś Świętego Mikołaja

Szczegółowe informacje
730-089-583
www.megafrajda.pl
(zakładka imprezy)

GABINET REHABILITACJI I MASAŻU MGR WITOLD KUBASIAK

ŚWIADCTWO USŁUG W ZAKRESIE:
- DIAGNOZA I LECZENIE BÓLÓW KRĘGOSŁUPA
- USPRAWNIAJĄCE W CHOROBY NEUROLOGICZNYCH, ORTOPEDYCZNYCH I PO URAZACH
- KOREKTA WAD POSTAWY DZIECI I MŁODZIEŻY
- WSPOMAGANIE ROZWOJU DZIECI W WIEKU NIEMOWLĘCYM
- LECZENIE OBRZĘKÓW CHŁONNYCH

REJESTRACJA TELEFONICZNA:
511 79 13 75

TERAPIA Z WYKORZYSTANIEM LASERU, ULTRADŹWIĘKÓW, PRĄDÓW LECZNICZYCH, POŁA WAKUUMOWEGO, CIĄŻEN, USPRAWNIAJĄCYCH, METOD TERAPII MANIPULACJI, MASAŻU LECZNICZEGO, KINEZIOLOGICZNEGO, PLASTROTERAPII.

PACJENTOM OBLICZNIEM CHOROBY NA USŁUGI DOJAZDEM DO DOMU.

Ważne telefony

Pogotowie Ratunkowe:
tel. 999 lub 112.

Policja:
tel. 997 lub 32/ 449 45 10

Straż Pożarna:
tel. 998 lub 112

Pogotowie gazowe:
tel. 32 47 11 358 lub 992

Pogotowie Energetyczne w Gliwicach,
tel. 991.

Urząd Gminy w Pawłowicach
- 32/ 47 56 300

Awarie oświetlenia ulicznego - Zakład Instalacji, Pomiarów Elektrycznych i Teletechnicznych Damiana Kryski, tel. 32/ 472 16 45, 781 999 905 lub Referat Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.

Awarie sieci wodociągowych i kanalizacyjnych - Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel. 32/ 72 41 292, 32/ 72 41 272, 601 439 119 (w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509 922 931 (w pozostałych godzinach).

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.) w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrak), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/449 34 34.

W sprawie wałęsających się psów, w dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30 należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 330, w pozostałych godzinach oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane są przez policję pod numerem 32/ 449 45 10.

POŻYCZKA GOTÓWKOWA



POŻYCZAJ TANIEJ NIŻ W INNYCH BANKACH!

- dzięki gwarancji najniższej raty masz pewność, że pożyczysz najtaniej
- nawet jeśli nie jesteś naszym Klientem, pożyczkę dostaniesz równie łatwo jak w swoim banku - wystarczy wyciąg z konta
- do 150 tys. zł bez zabezpieczenia
- możliwość konsolidacji kilku drogiej kredytów w 1 tani

Zapraszamy:
Pawłowice
ul. Mickiewicza 18/5 (Galeria Kolor)
☎ 32 211 21 68

ALIOR BANK
Partner

Przykład reprezentatywny. Kwota pożyczki: 22 500 zł, liczba rat: 55, oprocentowanie nominalne: 16%, opłata przygotowawcza: 5%, kwota odsetek: 9 393,60 zł, RRSO: 20,2%, rata: 579,90 zł. Ostateczne warunki kredytowania zależą od wiarygodności kredytowej Klienta, daty wypłaty pożyczki oraz daty płatności pierwszej raty. Pożyczkę po okazaniu wyciągu z ROR mogą otrzymać osoby uzyskujące dochody m.in. z umowy o pracę (regularne wpływy za ostatnie 6 mies.) lub emeryturę (za 1 miesiąc). Informacja handlowa wg stanu na 02.09.2013 r.

KRONIKA POLICYJNA

Telefon komisariatu
w Pawłowicach 32/ 449-45-10 czynny całą dobę



Seria kradzieży w Warszawie

Wczoraj 29 października w Warszawie grasołał złodziej. Na ul. Pszczyńskiej ok. godz. 19.00 sprawca włamał się aż do czterech samochodów, znajdujących się na terenie posesji. Jego łupem padły radioodtwarzacze, teczka z dokumentami, nawigacja i portfel. Dwie godziny później złodziej włamał się do kolejnego samochodu, tym razem na ul. Krótkiej. Z audi zabrał różne przedmioty.

Kradną torebki przy cmentarzach

Zostawione w samochodach cenne przedmioty są łatwym łupem. Przekonała się o tym właścicielka golfa, która w samochodzie zostawiła torebkę, podczas gdy sama udała się na cmentarz. W torebce znajdowały się: telefon komórkowy, pieniądze, dokumenty i klucze. Kradzież miała miejsce 30 października na ul. Reja w Golasowicach.

Ukradł 300 litrów paliwa

Nieznany sprawca, przy stacji paliw, po uszkodzeniu wkładki zamka, włamał się do zbiornika paliwa samochodu ciężarowego marki Scania i skradł 300 litrów oleju napędowego. Do zdarzenia doszło 3 listopada o godz. 18.00 przy ul. Cieszyńskiej w Warszawie.

Wypadek na dwupasmówce

Policjanci z Pszczyny ustalając przebieg wypadku drogowego, do którego doszło 7 listopada kwadrans po godz. 14 na trasie DK-81 w Pawłowicach. Zderzyły się dwa

pojazdy: ciężarówka scania i osobowe bmw. Kierowcy byli trzeźwi w chwili zdarzenia. Do szpitala trafili pasażer i kierowca bmw. 30 - letni kierowca ciężarówki jechał w kierunku Wisły. W momencie, kiedy zjeżdżał na lewy pas, zderzył się z jadącym lewą stroną trasy kierowcą osobówki. W wypadku ucierpeli dwaj 34 - latkowie, kierowca i pasażer bmw. Policjanci, przybyli na miejsce zdarzenia, potwierdzili stan trzeźwości obydwu kierowców.

Kolizje tirów

23 października na dwupasmówce, miały miejsce dwie kolizje z udziałem tirów. Do pierwszej doszło w wyniku nieostrożnego cofania, w przypadku drugiej ciężarówka stoczyła się do rowu. Wszyscy kierowcy byli trzeźwi. Nikomu nic się nie stało. Skończyło się jedynie na mandatach karnych.

Na pierwszą kolizję mundurowi udali się do Warszawy, w okolicy skrzyżowania Pszczyńskiej z DK -81. Kilka minut przed godz. 10 kierowca ciężarowego volvo, 48-letni mieszkaniec Dąbrowy Górniczej, jadąc prawym pasem „wiślanki” w kierunku Katowic nie zachował należytej ostrożności podczas cofania i uderzył w stojącą za nim scanię.

Tego samego dnia, o 21.30, tym razem w Pawłowicach, miała miejsce druga kolizja. Kierowca ciężarowego renaulta, 42-latek z Modliborzyc, zatrzymując się przed skrzyżowaniem dwupasmówki z drogą na Cieszyn, niewłaściwie zabezpieczył pojazd. Tir stoczył się do przydrożnego rowu.

Orzechy włoskie łuskane, kupię,
tel. 608 390 951

Telefon dla ofiar i sprawców przemocy w OPS Pawłowice:
32/ 47 21 741 wew. 139
(czynny od poniedziałku do piątku w godz. 7.30 - 15.30).

Ogólnopolskie pogotowie dla ofiar przemocy w rodzinie „NIEBIESKA LINIA”
801 12 00 02

Można wynająć salę w domu kultury

Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach wynajmie salę ogólną w Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu w dniach 31.12.2013r./1.01.2014r.

Cena wywoławcza za wynajem sali z zapleczem kuchennym wynosi 800 zł netto (+ należny podatek VAT 23 %).

Oferaty z podaniem proponowanej ceny netto wynajmu można składać do 10.12.2013r. w biurze Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach. Oferta powinna zawierać dane oferenta oraz określać charakter imprezy, którą oferent zamierza zorganizować.



Pomagają i dobrze się bawią



„Pomagamy innym, bo wszelkie dobro które dajemy, wraca do nas...” - tak brzmiało hasło tegorocznej jesiennej biesiady śląskiej, którą 9 listopada zorganizowało Stowarzyszenie na rzecz Rozwoju Warszowic.

- To kolejna biesiada, z której dochód przeznaczamy na pomoc chorym dzieciom z naszego sołectwa - mówi Czesław lasek, członek stowarzyszenia. - W tym roku zbieraliśmy pieniądze dla 2 - letniego Szymonka, który urodził się z zespołem Downa i wrodzoną wadą oczu. Chłopczyk przeszedł już dwie operacje oczu i jest poddawany ciągłej rehabilitacji, aby poprawić jego sprawność fizyczną i psychiczną. Na stołach pięknie przybranych jesiennymi dekoracjami podano kluski, rolady i modrą kapustę. Nie zabrakło też tradycyjnego kolocza czy też śląskiego żurku. Biesiadnicy bawili się znakomicie. Były wspólne śpiewy, konkursy z nagrodami, skecze, tańce, a imprezę przy akompaniamencie zespołu „KREDYT” poprowadził Ślązak Roku - Krzysztof Zaręba.

Wesoło było także w Pawłowicach i Pniówku

To niejedyna biesiada, która odbyła się podczas listopadowego weekendu. Za nami kolejne wydanie Biesiady Rolniczej w Pawłowicach i Jesiennej Biesiady w Pniówku. Obydwie im-



prezy były długo oczekiwane i bardzo udane, o czym świadczyły tłumy ludzi przybyłych na sale. - Chętnych było więcej niż miejsc, więc niektórym musielismy odmówić - powiedziała nam Helena Matera z Pniówki. Biesiada została zorganizowana przez Koło Gospodyń Wiejskich w Pniówku i Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach. Organizatorzy zapewnili dobrą zabawę, którą poprowadził kabareciarz Zbigniew Cieślak i Zespół Eden. Uczestnicy zabawy tańczyli, a w przerwach brali udział w licznych zabawach i konkursach. - Impreza jest znakomita. Miałam kiedyś okazję zorganizować podobne biesiady, więc wiem ile wymagają wysiłku. Jestem pod wrażeniem - przyznała pani Ania z Jastrzębia - Zdroju.

Wspaniała zabawa czekała także na osoby, które przybyły do sali OSP Pawłowice na tradycyjną biesiadę dla rolników. O dobrą zabawę podczas imprezy zadbał kabareciarz Janusz Benesz oraz zespół „Na Obcasach”. Były suto zastawione stoły, serdeczna atmosfera. A na koniec? Zabawa tańeczna do północy! bs



„Zjedz mnie proszę, to nie, że kalorii tyle w sobie noszę...”

Gorzka, mleczna, deserowa, biała, nadziewana pysznymi masami, z orzechami, rodzynkami, bogata w magnez i przeciwutleniacze. Któż z nas nie lubi czekolady?

30 października, w Zespole Szkolno - Przedszkolnym w Golasowicach obchodzono Szkolne Święto Czekolady. W tym słodkim dniu zrezygnowano z obowiązkowych mundurków na rzecz strojów w kolorach czekolady, a Rada Rodziców wraz z Samorządem Uczniowskim przygotowała słodki poczęstunek w postaci czekoladowych fontann. Oblane czekoladą owoce smakowały wyśmienicie przedszkolakom, uczniom, ale też wszystkim pracownikom ZSP. Oczywiście

nie poprzestano na jedzeniu laskoci. Dzieci uczestniczyły w konkursie plastycznym „Z czekoladą w tle”, próbowały swych sił jako twórcy wierszy o czekoladzie, poznawały historię czekolady w języku angielskim i rozwiązywały zadania matematyczne, których tematem był ten przysmak. Obejrzały też prezentację multimedialną o drodze, jaką ziarna kakaowca muszą przebyć, aby stać się słodką tabliczką poprawiającą nastrój w jesienne wieczory.

Rekord pobity!

16 października obchodziliśmy Europejski Dzień Przywracania Czynności Życia i biliśmy także rekord Guinnessa w jednoczesnym prowadzeniu resuscytacji krążeniowo-oddechowej.



Wzięło w nim udział 100 tys. osób w całym kraju, w tym także uczniowie Zespołu Szkolno - Przedszkolnego w Golasowicach.

Szkoła w Golasowicach od kilku lat realizuje program „Ratujemy i uczymy ratować” Wielkiej Orkiestry Świątecznej

Pomocy. Dzieci uczą się najprostszych zasad udzielania pierwszej pomocy, m. in. na fantomach i dzięki przeszkolenym w tym zakresie nauczycielkom.

Warto uczyć się zasad pierwszej pomocy, bo to może uratować komuś życie.

Delegacja pielgrzymowickiej podstawówki w Turcji

W tureckim mieście Edirne - leżącym niedaleko granicy z Grecją - odbyło się kolejne spotkanie szkół uczestniczących w projekcie Comenius Eco&Art. Szkołę w Pielgrzymowicach reprezentowało trzech nauczycieli: dyrektor Andrzej Piłis, koordynator projektu Izabela Piłis oraz nauczycielka Celina Piwko.



Głównym elementem i celem spotkania było przedstawienie sprawozdania z działań realizowanych w poszczególnych szkołach oraz prezentacja zrealizowanego przez uczniów i nauczycieli filmu o tematyce przyrodniczej. - Uczniowie naszej szkoły podczas pieszych wycieczek po terenie Pielgrzymowic, zebrali materiał filmowy zawierający zdjęcia z miejsc przyrodniczo cennych oraz tych, które w jakiś sposób przez niewłaściwą działalność człowieka są zagrożone - mówi dyrektor Andrzej Piłis, który zmonto-

wał zebrany przez uczniów materiał. Film powstał w dwóch wersjach - z polskim i angielskim komentarzem, napisanym i wykonanym przez Celinę Piwkę - nauczycielkę języka polskiego i Izabelę Piłis - nauczycielkę języka angielskiego. Całość nagrania uatrakcyjniona została oprawą muzyczną w wykonaniu zespołu 2+3, w skład którego wchodziły byli uczniowie szkoły. Film zaprezentowany został po raz pierwszy publicznie w auli szkolnej w obecności wszystkich uczniów i nauczycieli.

Zgodnie z założeniami projektu, spotkania w każdym z państw biorących udział w projekcie są okazją do zapoznania się z systemem szkolnictwa w poszczególnych krajach. Szkoła w Edirne jest szkołą prywatną, która realizuje kształcenie w 4 etapach edukacyjnych. Szczególny nacisk kładzie się tam na naukę języka angielskiego, który w tygodniowym planie lekcji pojawia się aż 8 razy. Oprócz pobytu w szkole odbyło się również spotkanie z władzami miasta oraz kierownictwem wydziału edukacji.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzeżenie: za siebie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1750 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.gokpawlowice.hg.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl